

帝国的末日

奥匈帝国

公元 1848 ~ 1918



生活在遥远的年代
What Life Was Like



山东画报出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

生活在遥远的年代丛书/美国时代-生活图书公司编
著; 张晓博等译. - 济南: 山东画报出版社, 2002.9
ISBN 7-80603-634-2

I. 生... II. ①美... ②张... III. 世界史-通俗读
物 IV. K109

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 048601 号

山东省版权局著作权合同登记章字: 15-2001-54

书 名 生活在遥远的年代丛书
帝国的末日·奥匈帝国

编著者 [美] 时代-生活图书公司

译者 张 帆

出版者 山东画报出版社

社 址 济南经九路胜利大街 39 号 邮编 250001

电 话 总编室 (0531) 2060055—5420

市场部 (0531) 2053182 2906847 (传真)

网 址 <http://www.sd-pictorial.com.cn>

<http://www.sdhs.com.cn>

电子信箱 webmaster@www.sd-pictorial.com.cn

印 刷 山东新华印刷厂临沂厂

厂 址 山东省临沂市解放路 76 号 邮编 276002

版 次 2002 年 9 月第 1 版

印 次 2002 年 9 月第 1 次印刷

规 格 16 开 (787 × 1092 毫米)

10.5 印张 150 图 95 千字

印 数 1-2000

ISBN 7-80603-634-2/Z · 174

定 价 5800 元 (全 18 册)

生活在遥远的年代

帝国的末日

奥匈帝国

公元1848~1919



山東畫報出版社

What Life Was Like

AT EMPIRE'S END

Austro-Hungarian Empire

AD 1848~1918

BY THE EDITORS OF TIME-LIFE BOOKS, ALEXANDRIA, VIRGINIA



《生活在遥远的年代》中文版

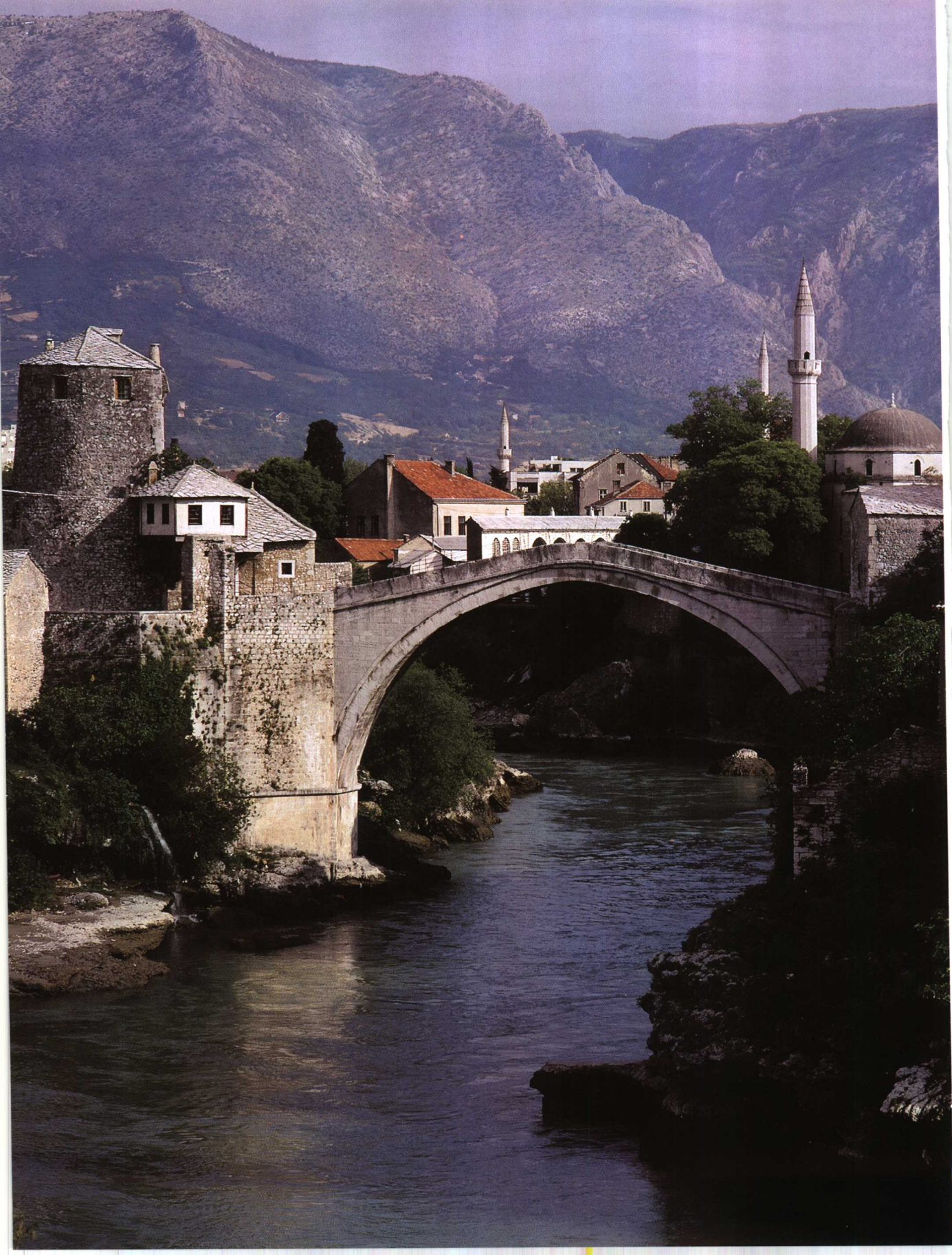
出版编辑委员会

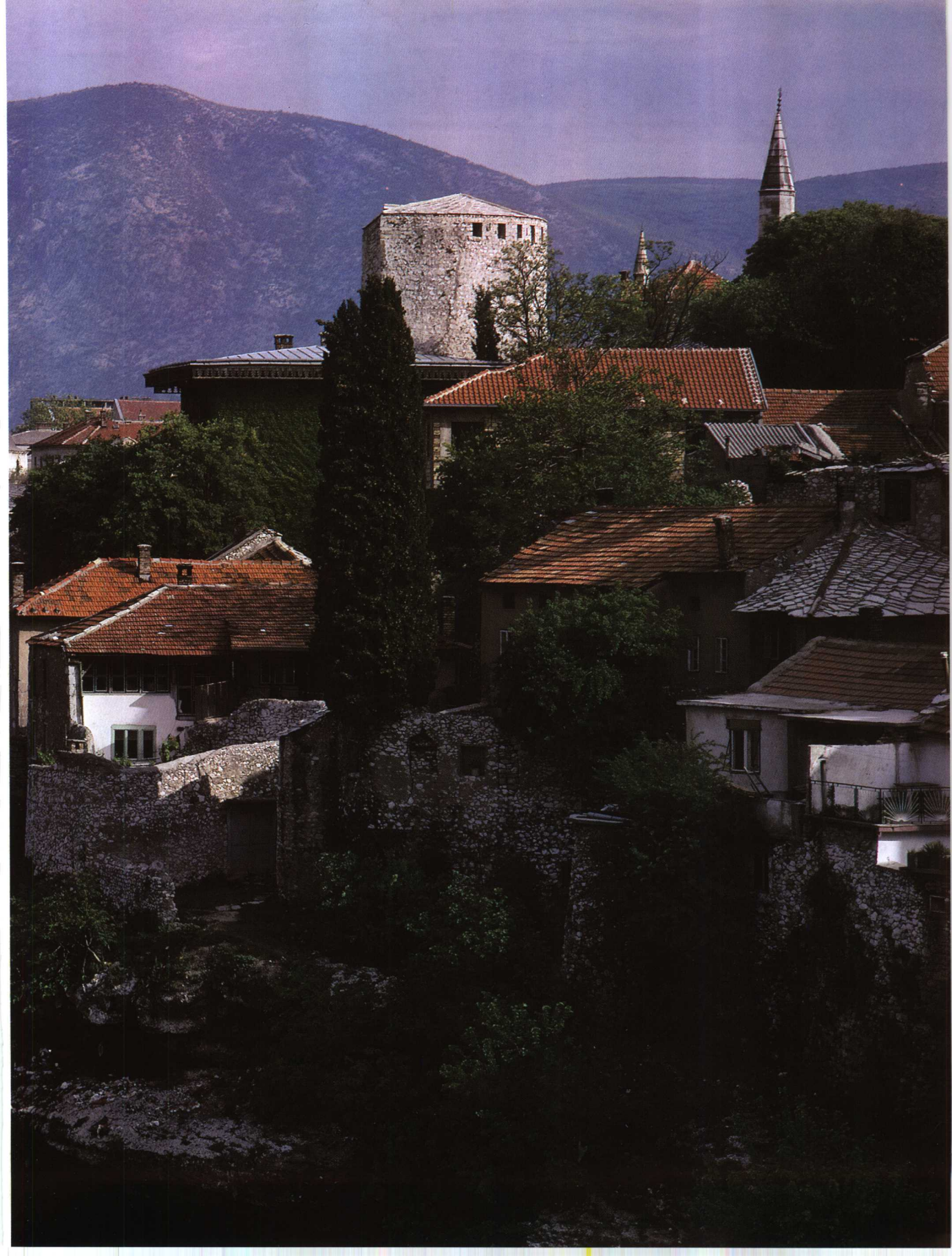
主任：刘传喜 刘慈慰
副主任：刘瑞琳 蔡立国
张惠珍 王雁宾

目 录

- 最后的华尔兹 8
- 第一章
- 在哈布斯堡皇室中 14
- 第二章
- “人民的愿望” 60
- 第三章
- 奥地利之声 112
- 专 题
- 危险的遗传史 26
- 世人拥向维也纳 36
- 王子之死 46
- 帝国的摇篮 52
- 东部帝国 54
- 征服奥斯曼人 56
- 大国政治 58
- 咖啡屋里的社交之乐 68
- 新葡萄酒之夜 94
- 维也纳旧貌换新颜 102
- 维也纳的法律圣殿 104
- 唤起哥特建筑的荣光 106
- 文化殿堂 108
- 社会的镜子 110
- 轻歌剧的白银时代 122
- 精神分析疗法之父 136
- “英雄的促动者” 142
- 一位大公的死亡 144
- 维也纳工艺坊 148
- 生活中的艺术 150
- 美观与实用 152
- 自由与时尚 154
- 整体艺术品 156
- 鸣 谢 158
- 图片提供 158
- 参考书目 159
- 索 引 163







最后的华尔兹

1806年11月，弗兰茨一世站在维也纳九个唱诗班教堂的阳台上。将近四个世纪以来，他的哈布斯堡的祖先们一直保有神圣罗马皇帝的称号。但是欧洲的局面近来已发生了巨大的变化：拿破仑·波拿巴的军队横扫欧洲大陆，并于1805年11月进入维也纳。现在，面对着教堂阳台下的人群，弗兰茨宣布具有千年历史的查理曼神圣罗马帝国已经解体。从此以后，弗兰茨改称为世袭的奥地利皇帝。

由普鲁士、俄国、英国和奥地利组成的联军最终击败了拿破仑的军队。1814年，胜利者们决定重新划分欧洲版图。在奥地利外交大臣克莱门斯·梅特涅的策划下，维也纳国会确立了哈布斯堡宫廷对德意志联盟的主导地位，以此代替了以往的神圣罗马帝国，并让皇室重新取得了对这个多民族区域的奥地利帝国的控制。

尽管维也纳国会稳定了帝国的边疆并奠定了奥地利的欧洲强国地位，但帝国内部的紧张局势并未得到缓解。为了维持君主制，梅特涅动用严格的审查制度和强大的秘密警察来窒息

1848

包括哈布斯堡帝国在内的欧洲大部分地区爆发革命，弗兰茨·约瑟夫成为皇帝

1854

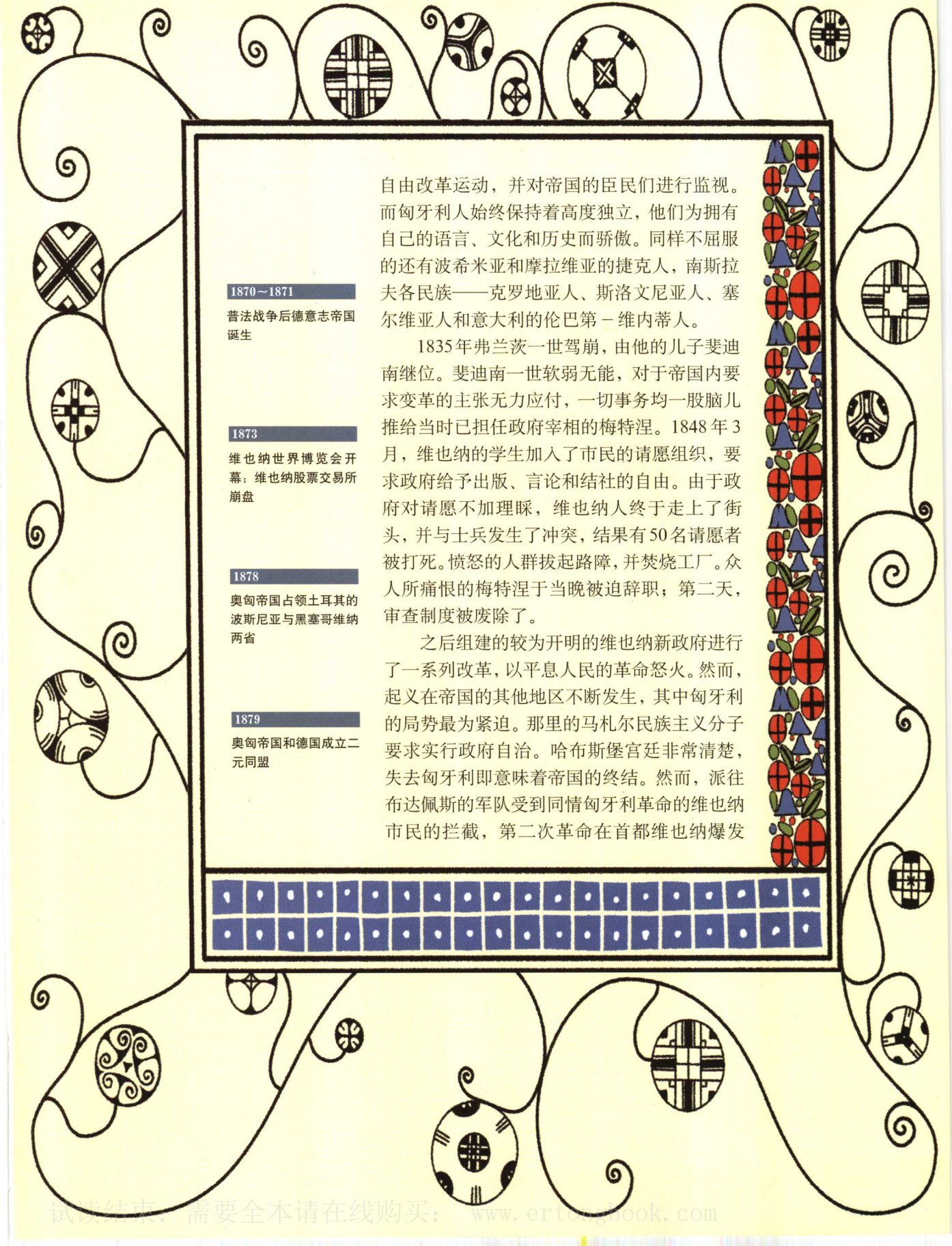
弗兰茨·约瑟夫和他的来自伐利亚的表妹伊丽莎白结婚

1866

奥地利与普鲁士和意大利交战，丧失威尼斯并被排除在德意志之外

1867

约翰·施特劳斯的《蓝色多瑙河》首次上演；弗兰茨·约瑟夫和伊丽莎白在布达佩斯成为匈牙利国王和王后



自由改革运动，并对帝国的臣民们进行监视。而匈牙利人始终保持着高度独立，他们为拥有自己的语言、文化和历史而骄傲。同样不屈服的还有波希米亚和摩拉维亚的捷克人，南斯拉夫各民族——克罗地亚人、斯洛文尼亚人、塞尔维亚人和意大利的伦巴第—维内蒂人。

1870~1871

普法战争后德意志帝国诞生

1873

维也纳世界博览会开幕；维也纳股票交易所崩盘

1878

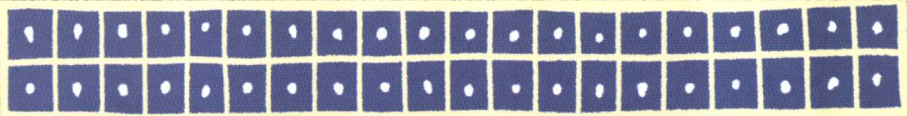
奥匈帝国占领土耳其的波斯尼亚与黑塞哥维纳两省

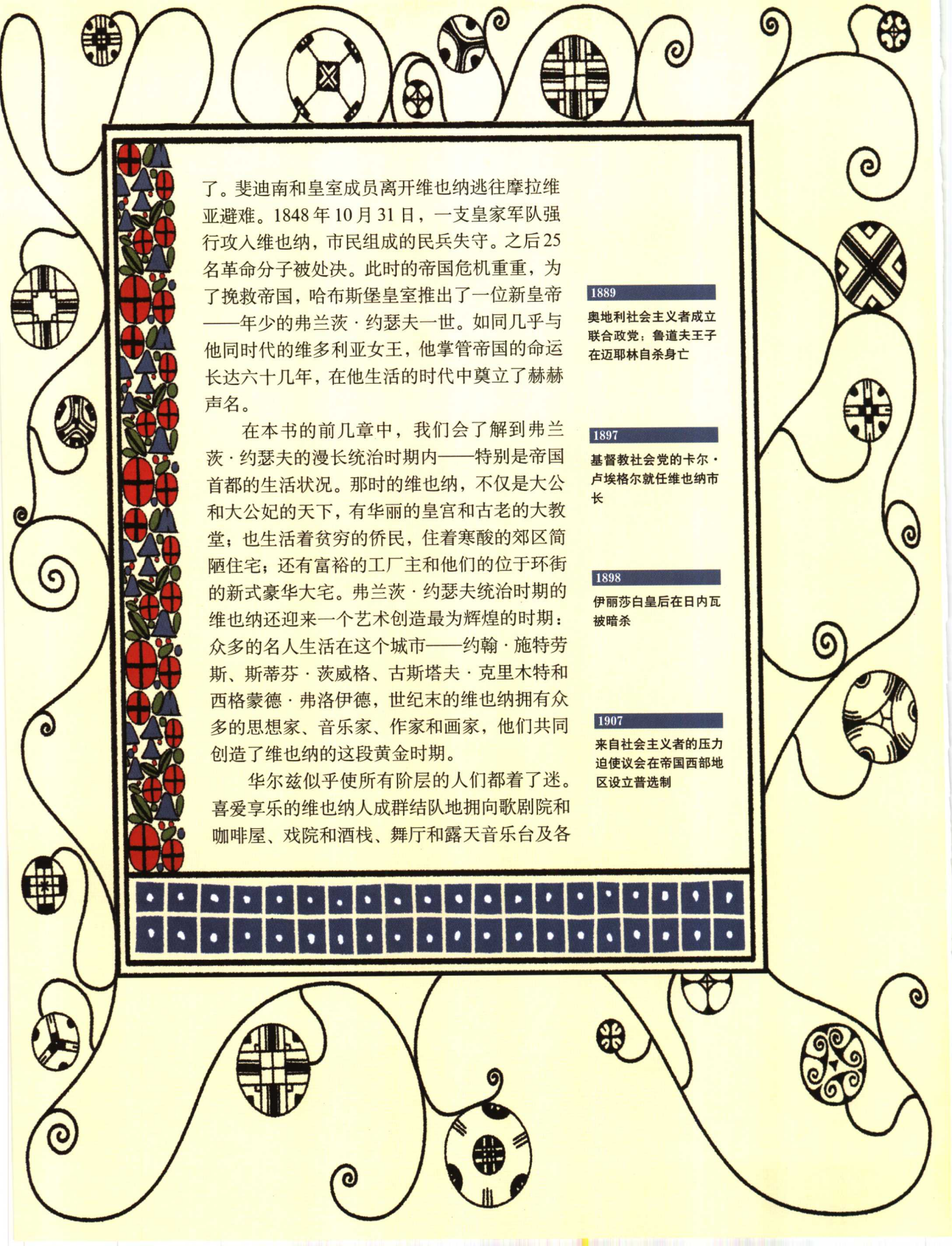
1879

奥匈帝国和德国成立二元同盟

1835年弗兰茨一世驾崩，由他的儿子斐迪南继位。斐迪南一世软弱无能，对于帝国内要求变革的主张无力应付，一切事务均一股脑儿推给当时已担任政府宰相的梅特涅。1848年3月，维也纳的学生加入了市民的请愿组织，要求政府给予出版、言论和结社的自由。由于政府对请愿不加理睬，维也纳人终于走上了街头，并与士兵发生了冲突，结果有50名请愿者被打死。愤怒的人群拔起路障，并焚烧工厂。众人所痛恨的梅特涅于当晚被迫辞职；第二天，审查制度被废除了。

之后组建的较为开明的维也纳新政府进行了一系列改革，以平息人民的革命怒火。然而，起义在帝国的其他地区不断发生，其中匈牙利的局势最为紧迫。那里的马札尔民族主义分子要求实行政府自治。哈布斯堡宫廷非常清楚，失去匈牙利即意味着帝国的终结。然而，派往布达佩斯的军队受到同情匈牙利革命的维也纳市民的拦截，第二次革命在首都维也纳爆发





了。斐迪南和皇室成员离开维也纳逃往摩拉维亚避难。1848年10月31日，一支皇家军队强行攻入维也纳，市民组成的民兵失守。之后25名革命分子被处决。此时的帝国危机重重，为了挽救帝国，哈布斯堡皇室推出了一位新皇帝——年少的弗兰茨·约瑟夫一世。如同几乎与他同时代的维多利亚女王，他掌管帝国的命运长达六十几年，在他生活的时代中奠定了赫赫声名。

在本书的前几章中，我们会了解到弗兰茨·约瑟夫的漫长统治时期内——特别是帝国首都的生活状况。那时的维也纳，不仅是大公和大公妃的天下，有华丽的皇宫和古老的大教堂；也生活着贫穷的侨民，住着寒酸的郊区简陋住宅；还有富裕的工厂主和他们的位于环街的新式豪华大宅。弗兰茨·约瑟夫统治时期的维也纳还迎来一个艺术创造最为辉煌的时期：众多的名人生活在这个城市——约翰·施特劳斯、斯蒂芬·茨威格、古斯塔夫·克里木特和西格蒙德·弗洛伊德，世纪末的维也纳拥有众多的思想家、音乐家、作家和画家，他们共同创造了维也纳的这段黄金时期。

华尔兹似乎使所有阶层的人们都着了迷。喜爱享乐的维也纳人成群结队地拥向歌剧院和咖啡屋、戏院和酒栈、舞厅和露天音乐台及各

1889

奥地利社会主义者成立联合政党；鲁道夫王子在迈耶林自杀身亡

1897

基督教社会党的卡尔·卢埃格尔就任维也纳市长

1898

伊丽莎白皇后在日内瓦被暗杀

1907

来自社会主义者的压力迫使议会在帝国西部地区设立普选制

大公园。然而，这已经离帝国的终结——也就是这种生活方式的完结——不远了。1914年7月，约瑟夫的继任者弗兰茨·斐迪南在萨拉热窝被一名波斯尼亚塞尔维亚人暗杀。奥地利立即向塞尔维亚政府追究责任，并于7月23日向贝尔格莱德下达了措辞严厉的最后通牒，通牒的大部分内容都被接受下来。即便如此，7月28日奥地利仍然对塞尔维亚宣战。此时俄国突然宣布要保护塞尔维亚，其他欧洲国家也纷纷声援。这样，整个欧洲大陆都逐渐卷入了战争。

弗兰茨·斐迪南在1913年就做出了准确的预言：“奥俄两国的战争，将意味着罗曼诺夫或哈布斯堡政权的灭亡，也许两者会玉石俱焚。”而弗兰茨·约瑟夫已没有机会看到这一预言的实现。他在战争结束前两年去世，享年86岁。

弗兰茨·斐迪南的儿子卡尔大公继承了皇位。然而等到1918年战争结束时，君主制已被取消了。四年后卡尔在流亡中死去。此时的帝国已经分裂成了好几个独立国家：较小的奥地利“德意志”共和国、波兰与捷克斯洛伐克共和国、罗马尼亚、意大利与匈牙利诸王国，和由塞尔维亚、克罗地亚及斯洛文尼亚人组成的王国，也就是南斯拉夫。其中的南斯拉夫后来与奥地利帝国经历了同样复杂的国内矛盾。

1908

奥匈帝国吞并波黑，古斯塔夫·克里木特完成《吻》

1914

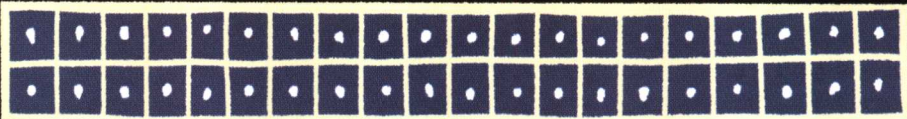
弗兰茨·约瑟夫的侄子和继承人弗兰茨·斐迪南大公及大公妃索菲在萨拉热窝被暗杀，从而引发了第一次世界大战

1916

弗兰茨·约瑟夫驾崩，他的侄孙卡尔登基

1918

第一次世界大战结束，奥地利成为共和国



此图描绘出弗兰茨·约瑟夫统治时期奥地利帝国的版图。帝国覆盖了欧洲中部的大部分地区，其领土从亚得里亚海海岸向北延伸到沙皇俄国，从瑞士的阿尔卑斯山向东延伸到奥斯曼帝国的领土，面积达25万平方英里，成为仅次于俄国的最大的欧洲国家。在这个疆域辽阔的区域内——这个被一位19世纪40年代的激进分子称作“人民的监狱”的地方，生活着德国人、马札尔人、意大利人、捷克人、罗塞尼亚人、罗马尼亚人、波兰人、斯洛伐克人、塞尔维亚人、克罗地亚人、斯洛文尼亚人、犹太人和吉卜赛人。除了日尔曼人聚居在上奥地利和下奥地利及意大利人聚居在伦巴第-维内蒂以外，各个民族在帝国的其他地区都混居在一起。

哈布斯堡家族在13世纪末时来到维也纳及奥地利疆土。直到16世纪初，他们才通过与波希米亚和匈牙利-克罗地亚等王国联姻的手段，奠定了这个多民族帝国的基础。由于帝国处于欧洲的中心，在欧洲的巨变中发挥了决定性作用。从1620年到1720年，奥地利成为一个强大的帝国。作为反对革新的力量，它征服了改革思想最深入的波希米亚的新教徒；作为基督教国家的东方前哨，它又阻止了土耳其穆斯林的侵入。

1866年在柯尼希格雷茨被普鲁士士兵打败后，哈布斯堡皇室在德意志联邦的影响不再存在。1867年与匈牙利的妥协把帝国分成了两个平等区域，成为奥地利-匈牙利二元君主国。从此以后，哈布斯堡王朝的外交中心从欧洲中心转移到了巴尔干半岛——一个充满政治与种族纷争之地，最终促使整个大陆卷入了可怕的第一次世界大战。







1900年的哈布斯堡宫廷舞会上（此舞会为每年的盛事，在哈布斯堡宫廷宽广的舞厅中举行），贵族妇女们向弗兰茨·约瑟夫皇帝致敬。哈布斯堡属于欧洲宫廷对于等级

出身要求极为严格之列。那些有资格出入宫禁的人，必须证明他们五代之内全部是贵族血统才行。



第一章 在哈布斯堡皇室中



1848年12月2日的早晨，在距维也纳东北部100英里左右的行宫里，奥匈帝国的皇帝斐迪南一世正准备离开皇位。

55岁的斐迪南一世尽管生性柔弱，治理国家软弱无力，但还是足够理智地认识到：这个国家该由一个年轻人来掌舵了。由于他本人没有子嗣，于是他挑选了18岁的侄儿弗兰茨·约瑟夫来继承王位。这样，在最后的正式场合露面时，斐迪南按照他的一贯做法，穿着平民的服装，而他的侄儿——那个瘦长身材的英俊非凡的青年，身着白色紧身上衣和大红长裤，那是皇宫中官员们的标准装扮。

只有少部分人目睹了这一仪式的进行，其中包括朝廷的大臣、少数高级军官以及哈布斯堡皇室成员。弗兰茨·约瑟夫的父母也到场观礼，他的父亲弗兰茨·卡尔大公，其柔弱的性格酷似他的皇兄，此时正恭顺地站在他的大儿子旁边；他的母亲索菲大公妃身着华贵的波纹绸宫廷服，发髻上饰有镶嵌珠宝的玫瑰花，眼里透露出一个母亲的骄傲，因为弗兰茨马上要即位了。

斐迪南用紧张的声音宣读了一份以他和玛丽亚·安娜皇后的名义起草的诏书，中间不时地停顿，偶尔还会加重其读错的音节。他这样说道：“由于极其重要的理由，我们要责无旁贷地把帝冠传给我亲爱的侄子，弗兰茨·约瑟夫大公。”在费利克斯·楚·施瓦岑贝格宰相宣读了各项宫廷法令之后，这位新即位的奥地利皇帝走近他的叔叔，在他面前跪了下来。斐迪南低身抚摸着侄儿的头发，把他扶到身边，高声宣告：“愿上帝保佑你！做个好皇帝，主会佑护你。这一切都是我自愿为之。”

弗兰茨·约瑟夫生于1830年8月18日，似乎从童年起就像是注定要做大事的人。他曾师从于两位有势力的老师：宰相克莱门斯·梅特涅传授给他治国的艺术；维也纳大主教约瑟夫·冯·劳舍尔则解答他的哲学与宗教问题。从他6岁到即位这段时间里，他被灌输了君主统治乃神授权力的政治思想。除了学习母语德语外，他还学习法语、意大利语、匈牙利语和捷克语，因为这位未来的奥匈帝国皇帝还将拥有多种头衔，包括匈牙利与波希米亚国王、伦巴第区和威尼斯国王、托斯卡纳区和